

عدد الصفحات (١٢) صفحة  
وعلى الطالب مسئولية المراجعة  
والتأكد من ذلك قبل تسليم الكراسة

## الورقة الامتحانية

لامتحان الشهادة الثانوية الأزهرية - الدور الثاني

عام ١٤٣٧ / ١٤٣٨ هـ - ٢٠١٦ / ٢٠١٧ م

المادة: اللغة الفرنسية (اللغة الأولى) القسم: الأدبي زمن الإجابة: (٣) ساعات

المذهب

مجموع الدرجات (مكتوبًا بالحروف)

.....  
.....  
.....  
.....

اسم المراجع العددي ثلاثيًا:

.....

اسم المراجع الفني ثلاثيًا:

.....

الرقم السري

مجموع مطابيع الأزهر الشريف

السؤال	الدرجة بالأرقام	اسم المصحح ثلاثيًا
الأول		
الثاني		
الثالث		
الرابع		
الخامس		
السادس		
السابع		
الثامن		
المجموع		

الرقم السري

الأزهر الشريف - قطاع المعاهد الأزهرية  
الإدارة المركزية لامتحانات وشتون الطلاب والخريجينعدد الصفحات (١٢) صفحة  
وعلى الطالب مسئولية المراجعة  
والتأكد من ذلك قبل تسليم الكراسة

اسم المعهد:

اسم الطالب ولقبه:

المادة: اللغة الفرنسية (اللغة الأولى) القسم: الأدبي

التاريخ: رقم الجلوس:

تنبيه

على الطالب كتابة

اسمه ولقبه كاملا ويحظر عليه كتابة  
أي علامة تدل عليه داخل ورقة الإجابة.

نموذج ثانوية أزهريّة 1

توقيع الملاحظين بالاسم : ١ -

٢ -



عزيزي الطالب / عزيزتي الطالبة:-

- اقرأ السؤال بعناية، وفكر فيه جيداً قبل البدء في إجابته.
- أجب عن جميع الأسئلة ولا تترك أي سؤال دون إجابة .
- عند إجابتك على الأسئلة المقالية ، أجب فيما لا يزيد عن المساحة المحددة لكل سؤال .

مثال :

.....

.....

.....

- عند إجابتك على أسئلة الاختيار من متعدد ( إن وجدت ) ظلل الدائرة ذات الرمز الدال على الإجابة الصحيحة تظليلاً كاملاً لكل سؤال .

مثال : الإجابة الصحيحة (د) مثلاً

د

ج

ب

أ

- في حالة ما إذا أجبت إجابة خطأ ، ثم قمت بشطبها وأجبت إجابة صحيحة تحسب الإجابة صحيحة .
- في حالة ما إذا أجبت إجابة صحيحة ، ثم قمت بشطبها وأجبت إجابة خطأ تحسب الإجابة خطأ .
- في حالة التظليل على أكثر من رمز ، تعتبر الإجابة خطأ .
- ملحوظة : يفضل عدم تكرار الإجابة على الأسئلة.

• عدد صفحات الكراسة ( ١٢ ) صفحة .

• تأكد من ترقيم الأسئلة تصاعدياً ، ومن عدد صفحات كراستك، فهي مسئوليتك .

• زمن الامتحان (( ٣ ) ساعات).

• الدرجة الكلية للامتحان ( ٦٠ ) درجة .

• عند احتياج الطالب للإجابة على أي فقرة وذلك عند حدوث أي سبب يقتضي ذلك؛ يستخدم المسودة

بأخر الورقة الامتحانية مع كتابة رقم السؤال والفقرة بوضوح، بشرط ألا تكون الإجابة مكررة.

# هذا الجزء

## غير مخصص للإجابة

## I- Compréhension

[20 points]

**- Lis ce document puis réponds aux questions :**

### "J'aime ma langue maternelle"

La langue maternelle , c'est la première langue que l'enfant apprend de ses parents depuis sa naissance. En Egypte la langue arabe populaire est la langue maternelle parlée par tous les Egyptiens . L'enfant égyptien a de la chance d'étudier à l'école deux langues étrangères : le français et l'anglais. En général , la langue maternelle forme une grande partie de la culture de chaque personne. L'UNESCO a demandé aux Etats membres d'encourager la conversation de la langue maternelle. C'est pourquoi, elle a choisi, le 21 Février, une journée international de la langue maternelle , en hommage تكريما aux étudiants pakistanais qui sont tués par la police lors de leur manifestation pour que leur langue maternelle " le Bengali " soit déclaré comme deuxième langue nationale du Pakistan. Cette journée a pour but d'encourager la diversité التنوع linguistique et culturelle dans le monde entier.

"Le Monde"

**A) Choisis la bonne réponse:-**

1	Ce document est .....	(a) une annonce	(b) un article	(c) une interview
2	En Egypte , la langue maternelle est .....	(a) l'arabe	(b) Le français	(c) l'anglais
3	L'enfant apprend la langue maternelle.....	(a) de l'école	(b) de sa famille	(c) de L'UNESCO
4	La langue maternelle forme .....	(a) la diversité	(b) la santé	(c) le droit

**B) Mets " Vrai " ou " Faux " devant chaque phrase:-**

1	Personne n'a le droit d'utiliser librement sa langue maternelle.	(a) (vrai)	(b) (faux)
2	L'Unesco encourage l'utilisation de la langue maternelle.	(a) (vrai)	(b) (faux)
3	L'enfant égyptien étudie 2 langues étrangères.	(a) (vrai)	(b) (faux)
4	Les Egyptiens manifestent pour que l'arabe soit la langue maternelle.	(a) (vrai)	(b) (faux)

**C)- Réponds aux questions selon le document:-**

1	Quand on célèbre la journée international de la langue maternelle?	..... ..... ..... ..... .....
2	Qu'est – ce que les étudiants pakistanais demandaient?	..... ..... ..... ..... .....

3 Quel est le but de cette journée?

.....

.....

.....

.....

.....

4 Où est -ce que on parle " Le bengali " ?

.....

.....

.....

.....

.....

بوابة الأزهر  
azhar.eg

## II- Vocabulaire

[10 points]

**- Relie par une flèche les expressions et son équivalent:-**

1	une balade	a	gaz à odeur forte contenu dans l'atmosphère
2	réjouissance	b	s'améliorer
3	ozone	c	inquiétant
4	s'arranger	d	de joie pour tout le monde
5	Préoccupant	e	une promenade

### III- Langue

[10 points]

#### - Fais comme indiqué entre parenthèses:

1	Ils ont cherché un nouveau dispositif et en même temps ils ont discuté des expériences. [ utilise :- en ]
.....	
.....	

2	En passant le concours , tu deviendras fonctionnaire. [ Dites la même chose en remplaçant par " si " ]
.....	
.....	

3	Elle donnera <u>sa carte</u> <u>à l'employé</u> ? [Remplace les mots soulignés par des pronoms personnels]
.....	
.....	

4	Il faut que tu ( Venir ) a l'heure. [ conjugue le verbe ]
.....	
.....	

5	As – tu déjà visité Louxor? [ Réponds négativement ]
.....	
.....	







**V- Traduction**

**[5 Points]**

**A) Traduis en arabe :-**

La correspondance est une conversation amicale . Avec elle , on peut savoir beaucoup sur les pays et les sociétés , leurs coutumes , leurs activités sportives et culturelles.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**B)- Traduis en français :-**

لا إله إلا الله هذا التعبير الجميل هو الركن الأساسي في الإسلام وجوهره.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

( انتهت الأسئلة )

Bonne chance



